

# FF GROUP®



## HPW 145i PLUS

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

NOTICE ORIGINALE

IT

ISTRUZIONI ORIGINALI

EL

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

<b>EXPLANATION OF SYMBOLS /</b> EXPLICATION DES SYMBOLES / SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI / ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / OBJAŠNENJE SIMBOLA / OBJAŠNENJE SIMBOLA / EXPLICAREA SIMBOLURILOR / SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE / ОБЪЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ / SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS		12
<b>EN</b>	HIGH PRESSURE WASHER	14
<b>FR</b>	NETTOYEUR HAUTE PRESSION	17
<b>IT</b>	IDROPULTRICE ALTA PRESSIONE	21
<b>EL</b>	ΠΛΥΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ	25
<b>SR</b>	ČISTAČ VISOKOG PRITISKA	30
<b>HR</b>	VISOKOTLAČNI UREĐAJ ZA ČIŠĆENJE	34
<b>RO</b>	MAŠINĂ DE CURĂȚAT CU ÎNALTĂ PRESIUNE	38
<b>HU</b>	MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ	42
<b>BG</b>	ВОДОСТРУЙНА МАШИНА	46
<b>LT</b>	AUKŠTO SLĖGIO ŠALTO VANDENS PLOVYKLA	50
<b>TROUBLESHOOTING / RÉSOLUTION DES PROBLÈMES / RISOLUZIONE DEI PROBLEMI / ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ / REŠAVANJE PROBLEMA / TRAZENJE GREŠKE / DEPARNARE / HIBAELHÁRÍTÁS / ОТСТРАНЬВАНЕ / PROBLEMŲ SPRENDIMAS</b>		55
<b>CE</b>		74



41 926

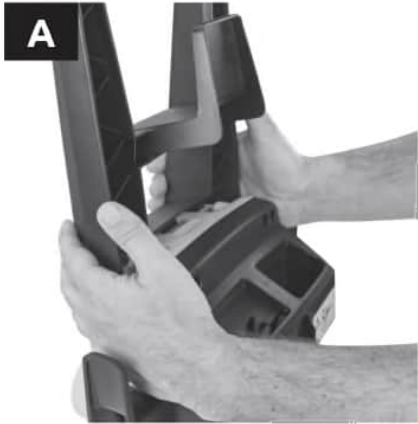


41 896



8

41 888



C



D



**E**



**F**



**G**



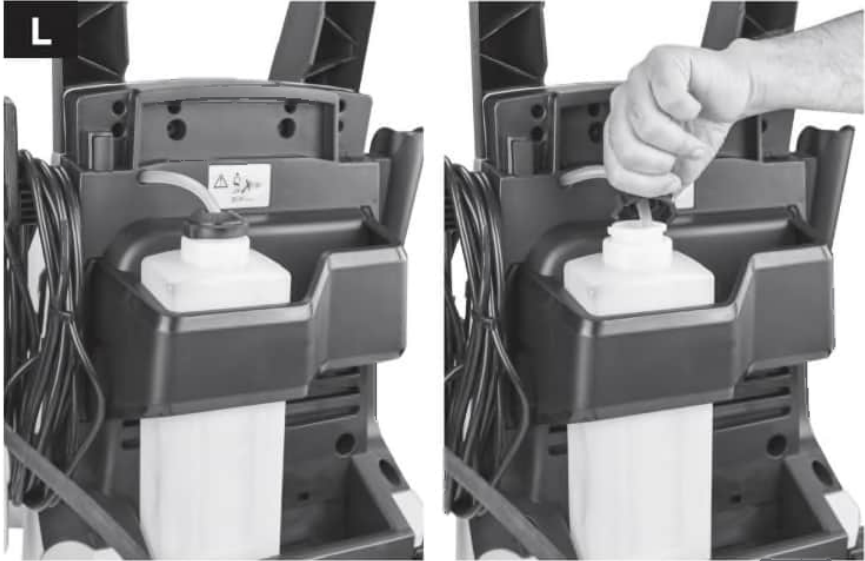


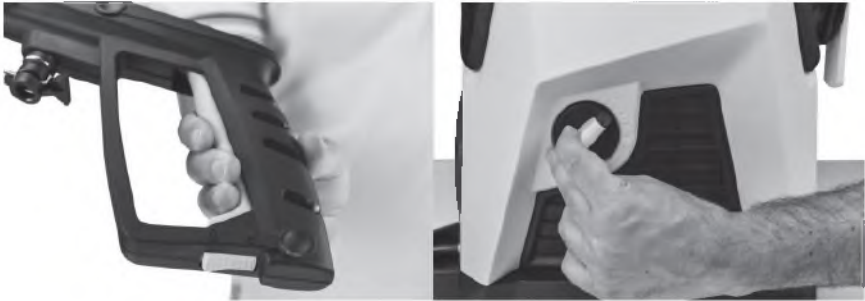
**J**












**K**









	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ
	Always read and understand the instructions before operating	Toujours lire et comprendre les instructions avant d'opérer	Leggere e comprendere sempre le istruzioni prima di operare	Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης πάντα πριν από τη λειτουργία
	Always wear appropriate eye protection when operating	Portez toujours une protection oculaire appropriée lorsque vous utilisez	Indossare sempre un'adeguata protezione oculare quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ματιών κατά τη λειτουργία
	Always wear appropriate ear protection when operating	Portez toujours une protection de l'oreille appropriée lors de l'exploitation	Indossare sempre un'adeguata protezione dell'orecchio quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία αυτιών κατά τη λειτουργία
	Always wear appropriate hand protection when operating	Portez toujours une protection appropriée pour les mains lors de l'exploitation	Indossare sempre la protezione della mano appropriata quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία χεριών κατά τη λειτουργία
	Always wear appropriate feet protection when operating	Portez toujours une protection appropriée des pieds lors de l'exploitation	Indossare sempre la protezione appropriata dei piedi quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ποδιών κατά τη λειτουργία
	Never direct output towards people, animals, nearby equipment that could be damaged or the unit itself	Ne jamais diriger la sortie vers des personnes, des animaux, des équipements à proximité qui pourraient être endommagés ou l'unité elle-même	Non dirigere mai l'uscita verso persone, animali, apparecchiature vicine che potrebbero essere danneggiate o l'unità stessa	Ποτέ μην κατευθύνετε την έξοδο προς ανθρώπους, ζώα, κοντινό εξοπλισμό που μπορεί να υποστεί ζημιά ή την ίδια τη μονάδα
	Never use on the drinking water supply network without a system separator, since water is not safe for consumption	Ne jamais utiliser sur le réseau d'alimentation en eau potable sans séparateur de système, car l'eau n'est pas propre à la consommation	Non utilizzare mai sulla rete di alimentazione dell'acqua potabile senza un separatore di sistema, poiché l'acqua non è sicura per il consumo	Μην χρησιμοποιείτε ποτέ στο δίκτυο παροχής πόσιμου νερού χωρίς διαχωριστή συστήματος, καθώς το νερό δεν είναι ασφαλές για κατανάλωση
	Important, danger, warning, or caution	Important, danger ou avertissement	Importante, pericolo o avviso	Σημαντικό, κίνδυνος ή προειδοποίηση
	Complies with applicable safety directives and relative standards	Conforme aux directives de sécurité applicables et aux normes relatives	Conforme alle direttive di sicurezza applicabili e alle relative norme	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά πρότυπα

SRPSKI	HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	БЪЛГАРСКИ	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENÉSE	ОБЯСНЕНИЕ НА СИМБОЛИТЕ	SIMBOLIŲ PAAISKINIMAS
Uvek pročitajte i razumejte uputstva pre rada	Uvijek pročitajte i shvatite upute prije operacije	Cititi și înțelegeți întotdeauna instrucțiunile înainte de a utiliza	Használat előtt mindig olvassa el és értesse meg az utasításokat	Винаги четете и разбирайте инструкциите преди работа	Prieš pradėdami dirbti, visada perskaitykite ir supraskite instrukcijas
Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada radila	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada djelujete	Purtati întotdeauna o protecție adecvată a ochilor atunci când acționați	Munka közben mindig viseljen megfelelő szemvédőt	Винаги носете подходяща защита на очите, когато работите	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas akių apsaugos priemones
Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za uši kada radila	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za uši prilikom rada	Purtati întotdeauna o protecție adecvată a urechii în timpul funcționării	Működés közben mindig viseljen megfelelő fülvédőt	Винаги носете подходяща защита за ухото при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas ausų apsaugos priemones
Uvek nosite odgovarajuću zaštitu ruku kada radila	Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitu ruku	Purtati întotdeauna o protecție adecvată a mâinii în timpul funcționării	Munka közben mindig viseljen megfelelő kézvédőt	Винаги носете подходяща защита за ръцете при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą rankų apsaugą
Uvek nosite odgovarajuću zaštitu stopala kada radila	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu stopala prilikom rada	Purtati întotdeauna o protecție adecvată pentru picioare atunci când	Munka közben mindig viseljen megfelelő lábvédőt	Винаги носете подходяща защита за краката при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą pėdų apsaugą
Nikada ne usmeravaj izlaz prema ljudima, životinjama, obližnjoj opremi koja može biti oštećena ili samoj jedinici	Nikada nemojte usmeravati izlaz prema ljudima, životinjama, obližnjof opremi koja bi se mogla oštetiti ili samof jedinici	Nu direcționati niciodatã la iesirea cãtre oameni, animale, echipamente din apropiere care ar putea fi deteriorate sau unitatea în sine	Soha ne irányítsa a kimenetet emberekre, állatokra, közeli berendezésekre, amelyek megsérülhetnek, vagy magára az egységre	Никога не насочвайте изхода към хора, животни, близко оборудване, което може да бъде повредено, или самото устройство	Niekada nekreipkite išėjimo į žmones, gyvūnus, netoliese esančią įrangą, kuri gali būti pažeista, ar patį įrenginį
Nikada se ne koristite na mreži za snabdevanje pijačom vodom bez znaka za razdvajanje sistema, pošto voda nije bezbedna za potrošnju	Nikada nemojte koristiti na mreži za opskrbu pitkom vodom bez separatora, jer voda nije sigurna za potrošnju	Nu utilizați niciodatã pe rețeaua de alimentare cu apă potabilã fără un separator de sistem, deoarece apa nu este sigurã pentru consum	Soha ne használja az ivóvízhálózatban rendszerlevezélsztó nélkül, mert a víz fogyasztása nem biztonságos	Никога не използвайте в мрежата за питейна вода без системен сепаратор, тъй като водата не е безопасна за консумация	Niekada nenaudokite geriamojo vandens tiekimo tinkle be sistemos separatoriaus, nes vanduo nėra saugus vartoti
Važno, opasnost ili upozorenje	Važno, opasnost ili upozorenje	Important, pericol sau avertisment	Fontos, veszély, figyelmeztetés vagy óvatosság	Важно, опасност или Предупреждение	Svarbu, pavojus, įspėjimas ar atsargumas
U skladu sa važećim bezbednosnim direktivama i relativnim standardima	U skladu s primjenjivim sigurnosnim direktivama i relativnim standardima	Respectã directivele de siguranță aplicabile și standardele aferente	Megfelel a vonatkozó biztonsági irányelveknek és a vonatkozó szabványoknak	Съответства на приложимите директиви за безопасност и съответните стандарти	Atitinka taikomas saugos direktyvas ir santykinius standartus

## ENGLISH

### SAFETY NOTES FOR PRESSURE WASHER

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. The warning and information signs attached to the unit provide important information for safe operation. Part from the information in the operating instructions comply with the general safety regulations and regulations for the prevention of accidents.

### CONNECTING TO THE MAINS

- ▶ The voltage indicated on the rating plate must correspond to the voltage of the power source.
- ▶ We recommend that this equipment is only connected into a socket which is protected by a circuit-breaker that would be actuated by a 30 mA residual current.
- ▶ Remove the plug from socket whenever the machine is left unattended for any period.
- ▶ The electric supply installation should comply with IEC 60364-1.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Never touch the mains plug with wet hands.
- ▶ Do not pull plug while operating the device.
- ▶ Do not run over, crush or pull the power supply cord or extension cord, otherwise it may be damaged. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- ▶ Do not use the unit, if the power supply cord or important parts, e. g. high-pressure hose, power gun or safety devices are damaged.
- ▶ Warning: Inadequate extension cords can be dangerous.
- ▶ If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction. The extension cord must have a cross section in accordance with the operating instructions and be protected against splashed water. The connection must not be in water.
- ▶ When replacing plugs on the power supply cable or extension lead the spray water guard and mechanical stability must remain intact.

### WATER CONNECTION

- ▶ Comply with the regulations of your water supply company.
- ▶ All connecting hoses must have properly sealed joints.
- ▶ Make sure that the supply hose is at least 12.7 mm (1/2") in diameter and is reinforced.
- ▶ The appliance should never be used on the drinking water supply without a back flow valve. Water which has passed the back flow valve is regarded as undrinkable.
- ▶ The high-pressure hose must not be damaged (danger of bursting). A damaged high-pressure hose must be replaced immediately. Only use hoses and connections recommended by the manufacturer.
- ▶ High-pressure hoses, fittings and couplings are im-

portant for the safety of the appliance. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.

- ▶ Only clean or filtered water should be used for intake.

### APPLICATION

- ▶ Before use, check that the unit and operating equipment are in perfect condition and are safe to operate. Do not use the unit if it is not in perfect condition.
- ▶ Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or footwear.
- ▶ Do not use solvent-containing liquids, undiluted acids, acetone or solvents! This includes petrol, paint thinners, heating oil. The sprayed vapour is highly flammable, explosive and toxic.
- ▶ The appropriate safety regulations must be observed when using the unit in dangerous areas (e. g. petrol stations). It is forbidden to operate the unit in potentially explosive locations.
- ▶ The unit must be placed on a solid base.
- ▶ Take care if using the machine in a confined space ensuring that there is adequate ventilation. Ensure that all vehicles are switched off at all times whilst cleaning.
- ▶ Operation of this machine requires both hands to be used at all times. Do not operate from a ladder. Take care when using the machine on balconies or other raised areas ensuring that you can see any edges at all times.
- ▶ Only use detergents recommended by the manufacturer. Comply with the application, disposal and warning instructions of the detergent manufacturers.
- ▶ All current-conducting components in the working area must be protected against splashed water.
- ▶ The gun trigger must not be jammed in position "ON" during operation.
- ▶ Wear suitable protective clothing to protect against splash water. Do not use the machine in reach of persons, unless these are also wearing protective clothing.
- ▶ If necessary wear personal protective equipment (PPE) e. g. safety goggles, breathing protection etc to protect against water, particles and/or aerosols sprayed back from parts.
- ▶ During use of high pressure cleaners, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health.
- ▶ High pressure may cause objects to rebound. If necessary wear suitable personnel protective equipment such as safety goggles.
- ▶ Vehicle tyres/tyre valves may only be cleaned from a minimum distance of 30 cm in order to avoid damages by the high-pressure jet. The first indication of damage is the discolouration of the tyre. Damaged vehicle tyres/tyre valves are dangerous to life.
- ▶ Materials containing asbestos and other materials which contain sub stances which are hazardous to your health must not be sprayed.
- ▶ Never use the power washer without water filter, or with a contaminated or damaged water filter. Using the power washer without water filter or with a contaminated or damaged water filter shall void the warranty.

- ▶ Metal parts may become hot after prolonged usage, if necessary wear protective gloves.
- ▶ Avoid high pressure washing in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

**OPERATION**

- ▶ The operator must use the unit in accordance with the regulations. He/she must take local conditions into account and be aware of other people, especially children, when operating the unit.
- ▶ The unit may only be used by authorized persons who have received training or have demonstrated their ability to operate the unit. The unit must not be operated by children or juveniles (danger of accidents due to incorrect use of the unit).
- ▶ Never allow children, persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and/or knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- ▶ The unit must never be left unsupervised while the unit is switched on.
- ▶ The water jet from the high-pressure nozzle produces a recoil on the gun. You should therefore hold the gun and spray lance firmly with both hands.
- ▶ Never use a roto nozzle or pencil jet to clean motor vehicles.

**ELECTRICAL SAFETY**

**Warning!** Switch off, remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is cut, damaged or entangled.

Your machine is double insulated for safety and requires no earth connection. The operating voltage is 230 V AC, 50 Hz (for non-EU countries 220 V, 240 V as applicable). For increased electrical safety use a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA. Always check your RCD every time you use it. The supply cables must be inspected for signs of damage at regular intervals and may only be used if in perfect condition. If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by an authorized service agent in order to avoid a safety hazard.

Only use approved extension cables.

**Warning!** Inadequate extension cables can be dangerous. Extension cable, plug and socket must be of watertight construction and intended for outdoor use.

Extension cords, cables, leads, reels should only be used if they comply with EN 61242/IEC 61242 or IEC 60884-2-7. If you want to use an extension cable when operating your product, only the following cable dimensions should be used:

Nominal Conductor Area of 1,5mm<sup>2</sup> to a max. cable length of 20m for a Cord Extension Set.

The connections (plugs and sockets) should be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by means of a cord reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground.

Note: If an extension cable is used it must be earthed and connected through the plug to the

earth cable of your supply network in accordance with prescribed safety regulations. Refer to the instruction manual of the extension cord, lead, reel manufacturer and your local wiring regulations.

**MAINTENANCE**

- ▶ Switch off the unit prior to all cleaning and maintenance work and before replacing components. Pull out the mains plug if the unit is mains-operated.
- ▶ Repairs may only be carried out by authorized FF GROUP Service Centers.

**ACCESSORIES AND SPARE PARTS**

- ▶ Accessories and spare parts which have been approved by FF GROUP must be used. Original accessories and spare parts guarantee that the unit can be operated safely and without any breakdowns.

**INTENDED USE**

The product is intended for cleaning areas and objects outside the house, tools, vehicles and boats, if the appropriate accessories and cleaning agents approved by FF GROUP are used. Intended use is related to operation within 0°C and 40°C ambient temperature.

**TECHNICAL DATA**

Article number 43 416

Model HPW 145i PLUS

Rated voltage V 220-240

Hz 50

Rated power input W 2000

Protection Class II

Degree of protection IPX5

Pump Material Aluminum

Max Pressure bar 145

Rated Pressure bar 110

Rated Flow l/h 402

Auto Stop System ✓

Weight kg 19,3

**Sound emission values determined according to EN 60335-1, EN 60335-2, EN 62233**

Typically the A-weighted noise levels of the product are:

Sound pressure level dB(A) 89

Sound power level dB(A) 96

Uncertainty K dB 3

**Vibration total values a<sub>h</sub> (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 60335-1, EN 60335-2, EN 62233**

**Vibration level max:**

a<sub>h</sub> m/s<sup>2</sup> 5,36

K m/s<sup>2</sup> 1,5

## IDENTIFICATION

1. Handle
2. Power cord hook
3. Switch ON/OFF
4. Power cord
5. Water outlet
6. Wheel
7. High-pressure hose hook
8. High-pressure hose
9. Trigger gun
10. Trigger gun hook
11. Rear case
12. Detergent tank
13. Lance with adjustable spray nozzle
14. Water inlet
15. Release trigger gun button
16. Trigger gun protector
17. Detergent regulator

## ASSEMBLY

- A. Slide the handle into position with two screws.
- B. Slide the trigger gun holder into position.
- C. Installing the trigger gun protection.
- D. Locate to storage the power cable.
- E. Assembling lance.
- F. Connect the high pressure hose to the trigger gun.
- G. Disconnect the pressure hose.
- H. Connect the high-pressure hose to the water outlet of the machine.
  - I. Connect the garden hose to the water inlet.

**ATTENTION!** ALWAYS USE A WATER FILTER. Connect the water supply.

**ATTENTION!** Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories

## USE WITH ALTERNATIVE WATER SOURCES

The power washer is self-priming and enables water to be drawn in from containers or natural water sources. It is **IMPORTANT** that the water filter is in clean condition when inserting it at the water inlet, and that only clean water is drawn in.

## OPEN TANKS/CONTAINERS AND NATURAL WATER SOURCES

Use the Self Priming accessory kit comprising:

- Inlet strainer with non return valve
- 3m reinforced supply hose
- Universal coupling to the pressure washer

This enables the pressure washer to draw water up to 0,5 m above the water level in the source in approximately 15 seconds.

Fully immerse the 3m hose into the water to displace the air in the hose. Connect the 3m hose to the power washer and make sure that the inlet strainer remains under water.

With the spray gun removed, switch the power washer on and operate it until water flows uniformly out of the high-pressure hose. If no water is coming out of the high-pressure hose after 25 seconds, switch the power washer off and check all connections. As soon as water flows out of the high-pressure hose, switch the power washer off and connect the lance and lance to begin with the work.

It is important that hose and couplings are of good

quality and are tightly connected, and that the seals are undamaged and properly inserted. Loose connections can impede the priming.

## OPERATION

**ATTENTION!** Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter "Troubleshooting".

## HIGH PRESSURE OPERATION

**CAUTION!** Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.

**CAUTION!** Make sure the ON/OFF switch is set to "OFF/O" and insert the plug into a properly installed socket.

**ATTENTION!** The washer must be used on a secure and stable surface in a standing, upright position.

Connect the product to power and water supply as described.

- Open the water supply.
- Hold the trigger gun with both hands.
- Direct the nozzle away from you towards the surface to be cleaned.

**Note:** Make sure that the release trigger gun button (15) is on the position unlock so the trigger can be pressed.

- Unlock the trigger and press it until a constant amount of water flows through the nozzle, to allow air trapped in the hose to escape (J).
- Release the trigger.
- Turn the switch "ON/OFF" on the position "ON/I" (K).
- Hold the trigger gun with both hands. Direct the water jet to the object to be cleaned and press the trigger.

Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again and stop the water jet. High pressure remains in the system.

**WARNING!** Beware of kickback when pressing the trigger!

**Note:** During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the "ON/OFF" switch.

## OPERATION WITH DETERGENT

Only use cleaning agents suitable specifically for high pressure washers. We recommend that you use detergent sparingly for the sake of the environment. Observe the recommended dilution on the detergent label.

Detergent can only be added when the device is operated in low pressure mode.

**DANGER!** When using detergents, the material data safety sheet issued by the detergent manufacturer must be adhered, especially the instructions regarding personal protective equipment.

Remove the cap of the clean detergent bottle. Fill the tank with detergent designed specifically for use with pressure washers (L).

Assemble the lance with adjustable spray nozzle on the trigger gun. Push the nozzle forward to the position "low". Detergent flow is adjusting using the regulator (M).

#### RECOMMENDED CLEANING METHOD

- ▶ Spray the detergent sparingly on the dry surface and allow it to react, but not to dry.
- ▶ Push the nozzle back to the position high to remove the detergent.

#### AFTER OPERATION WITH DETERGENT

Drain and wash out the detergent tank at the end of the working session. To wash out the tank use clean water instead of the detergent.

#### FINISH OPERATION

- ▶ Release the lever of the trigger gun.
- ▶ Turn off the appliance "ON/OFF".
- ▶ Disconnect the mains plug from the socket.  
Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the device when there is no pressure in the system.

#### ATTENTION!

- Pressure the lever of the trigger gun to release any remaining pressure in the system.
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun (M).
- Beware that when disconnecting the supply or high pressure hose, the hose is filled with water.
- Detach the appliance from the water supply.

#### MAINTENANCE AND SERVICE

Stop, remove plug from the power supply and disconnect from water supply.

**Note:** To ensure long and reliable service, carry out the following maintenance regularly. Regularly check for obvious defects such as loose fixings, and worn or damaged components.

Check that covers and guards are undamaged and correctly fitted. Carry out necessary maintenance or repairs before using.

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by FF GROUP or an authorized FF GROUP service agent in order to avoid a safety hazard.

#### CLEAN THE WATER FILTER/NOZZLE REGULARLY

- ▶ The water filter must not be damaged.
- ▶ Pull the sieve out (O)
- ▶ Clean the sieve under running water.
- ▶ Reinsert the sieve into the water filter and assemble the filter on the machine.
- ▶ Clean the nozzle with the needle clean-out tool provided. Remove the spray lance from the gun. Remove any dirt from the nozzle hole and rinse (P).

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

#### WARRANTY

This product is warranted in accordance with the legal/country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee. In case of a claim, please send the machine, completely assembled, to your dealer or the service Centre for electric power tools.

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR NETTOYEUR HAUTE PRESSION

**Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.** Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Vous trouverez des indications importantes pour un service sans risques sur les plaques d'avertissement se trouvant sur l'appareil. Outre les indications figurant dans les instructions de service, respecter les instructions générales de sécurité et de prévention des accidents.

#### BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

- ▶ La tension de la source de courant doit coïncider avec les indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- ▶ Il est recommandé de ne brancher cet appareil que sur une prise de courant protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel avec un courant de défaut de 30 mA.
- ▶ Débranchez la fiche de la prise de courant même si vous ne laissez l'appareil sans surveillance que pour une courte durée.
- ▶ L'alimentation en tension électrique doit être conforme au standard CEI 60364-1.
- ▶ Dans le cas où un remplacement de la fiche de raccordement s'avérerait nécessaire, l'opération ne doit être effectuée que par le fabricant, par une station de Service Après-Vente agréée ou une personne qualifiée afin d'éviter tous risques liés à la sécurité.
- ▶ Ne touchez jamais la prise électrique avec des mains humides.
- ▶ Ne retirez pas la prise électrique pendant que vous travaillez avec l'appareil.
- ▶ N'écrasez pas le câble d'alimentation ou la rallonge, ne les coincez pas et ne les tirez pas sous risque de les endommager. Protégez le câble contre la chaleur, l'huile et les bords tranchants.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le câble de secteur ou des éléments importants, tels que tuyau haute pression, lance pulvérisatrice ou dispositifs de sécurité sont endommagés.
- ▶ Attention: Des rallonges électriques non conformes aux instructions peuvent être dangereuses.
- ▶ Lorsqu'une rallonge électrique est utilisée, la fiche et le raccordement doivent être étanches. La section de la rallonge électrique doit être conforme aux indications dans la notice d'utilisation et le câble doit être protégé contre les projections d'eau. La connexion électrique ne doit pas se trouver dans l'eau.
- ▶ Lorsque la fiche du câble d'alimentation ou de la rallonge est remplacée, la protection contre les projections d'eau et la stabilité mécanique doivent rester inchangées.

#### RACCORD DE ROBINET

- ▶ Respectez les prescriptions de l'entreprise d'approvisionnement en eau responsable.
- ▶ Le vissage de tous les tuyaux de raccordement doit être étanche.
- ▶ N'utilisez qu'un tuyau renforcé d'un diamètre de 12,7

mm (1/2").

- ▶ L'appareil ne doit jamais être branché sur une l'alimentation en eau potable sans dispositif de clapet anti-retour. L'eau qui a coulé au travers du dispositif de clapet anti-retour n'est plus considérée comme potable.
- ▶ Le tuyau flexible haute pression ne doit pas être endommagé (risque d'éclatement). Un tuyau flexible haute pression endommagé doit être remplacé immédiatement. Seuls les tuyaux et raccords recommandés par le fabricant doivent être utilisés.
- ▶ Les tuyaux haute pression, robinetteries et raccords sont importants pour la sécurité de l'appareil. N'utilisez que les tuyaux, robinetteries et raccords recommandés par le fabricant.
- ▶ N'utilisez que de l'eau propre ou filtrée pour le raccordement à l'eau.

#### UTILISATION

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil avec les accessoires correspondants, vérifiez s'ils sont en parfait état et assurez-vous de la sécurité de service. Au cas où leur état ne serait pas impeccable, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- ▶ Ne dirigez pas le jet d'eau sous pression vers vous-même ou vers d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.
- ▶ Il est interdit d'aspirer des liquides contenant des solvants, des acides non dilués, de l'acétone ou des solvants y compris l'essence, des diluants ou du fuel car le brouillard de pulvérisation de ces substances est fortement inflammable, explosif et toxique.
- ▶ En cas d'utilisation de l'appareil à des endroits à risques (stations de service, p. ex.), respectez les prescriptions de sécurité correspondantes en vigueur. Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des locaux où il y a risque d'explosion.
- ▶ L'appareil doit être posé sur un fond solide.
- ▶ Veillez à assurer une aération suffisante lors d'une utilisation dans des locaux fermés. Assurez-vous que les véhicules sont arrêtés lors du nettoyage (moteur éteint).
- ▶ Il faut les deux mains pour utiliser le nettoyeur haute pression. Ne pas travailler sur une échelle. Lorsque vous travaillez sur des balcons et pour tout travail en hauteur, veillez à ne jamais perdre de vue les bords.
- ▶ N'utilisez que des détergents recommandés par le fabricant de l'appareil et respectez les indications d'utilisation, d'évacuation et d'avertissement y figurant.
- ▶ Toutes les pièces sous tension dans l'endroit de travail doivent être étanches aux projections d'eau.
- ▶ La gâchette de déclenchement de la lance pulvérisatrice ne doit pas être bloquée dans la position « ON ».
- ▶ Portez des vêtements de protection appropriés pour vous protéger contre les éclaboussures. N'utilisez pas l'appareil à portée de personnes, à moins que celles-ci ne portent des vêtements de protection.
- ▶ Si nécessaire, portez un équipement de protection personnel (EPP) contre les projections d'eau, par ex. lunettes de protection, masque anti-poussière etc. pour vous protéger contre l'eau, les particules et/ou les aérosols renvoyés par les objets.
- ▶ Lors de l'utilisation de nettoyeurs haute pression, des aérosols peuvent se former. Aspirer des aérosols est nuisible pour la santé.
- ▶ Une pression élevée peut faire rebondir des objets. Si nécessaire, portez un équipement de protection personnel, par ex. des lunettes de protection.

- ▶ Afin d'éviter un endommagement par le jet à haute pression, ne nettoyez les pneus d'un véhicule/les soupapes qu'en respectant une distance minimale de 30 cm. Le changement de couleur d'un pneu peut constituer un premier indice d'endommagement. Des pneus endommagés/des soupapes endommagées constituent un danger de mort.
- ▶ Il est interdit de nettoyer au jet à haute pression des matériaux contenant de l'amiante et d'autres matériaux contenant des matières nocives.
- ▶ Ne jamais utiliser le nettoyeur haute pression sans filtre, avec un filtre endommagé ou un filtre encrassé. L'utilisation du nettoyeur haute pression sans filtre, avec un filtre endommagé ou encrassé, entraîne l'annulation de la garantie.
- ▶ Les parties métalliques peuvent devenir brûlantes après une utilisation d'une longue durée. Si besoin est, porter des gants de protection.
- ▶ Ne pas travailler avec le nettoyeur haute pression dans des conditions météorologiques défavorables et plus particulièrement en cas d'approche d'orage.

#### MODE D'EMPLOI

- ▶ L'utilisateur ne doit utiliser l'appareil que conformément à sa destination. Respectez les conditions locales existantes. Lors du travail, faites particulièrement attention aux personnes notamment aux enfants.
- ▶ L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes initiées à son utilisation et à son maniement ou par des personnes pouvant prouver qu'elles savent utiliser l'appareil. Ne jamais laisser un enfant ou un adolescent se servir de l'appareil.
- ▶ Ne jamais permettre aux enfants ou personnes ne disposant pas des capacités physiques, sensorielles ou mentales adaptées ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires d'utiliser cet outil de jardin. Il est possible que les réglementations nationales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil de jardin.
- ▶ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance tant qu'il est mis en marche.
- ▶ Le jet d'eau sortant de la tuyère à haute pression provoque un contrecoup. Pour cela, tenez toujours bien le pistolet pulvérisateur et la lance pulvérisatrice avec les deux mains.
- ▶ Ne jamais utiliser la buse à jet rotatif ou le faisceau point pour nettoyer des voitures.

#### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

**ATTENTION!** Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage, arrêter l'outil de jardin et débrancher la fiche de la prise de courant. Ceci vaut également lorsque le câble électrique est endommagé, coupé ou emmêlé.

Pour des raisons de sécurité, l'outil de jardin est équipé d'une double isolation et ne nécessite pas de prise de terre. La tension de fonctionnement est de 230 V CA, 50 Hz (pour les pays hors de l'Union européenne 220 V ou 240 V).

Pour plus de sécurité, utilisez un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum. Avant chaque utilisation de la machine, contrôler ce disjoncteur différentiel. Contrôlez régulièrement les câbles d'alimentation et les rallonges afin de détecter

des dommages éventuels. Ils ne doivent être utilisés que s'ils sont en bon état. Tout remplacement de cordon d'alimentation doit être effectué par un agent de service agréé afin d'éviter tout danger pour la sécurité.

N'utilisez que des rallonges électriques homologuées.

**PRECAUTION!** Des rallonges non conformes aux instructions peuvent être dangereuses. Les versions de câble de rallonge, fiche et accouplement doivent être étanches à l'eau et autorisées pour l'extérieur.

N'utilisez que des rallonges, conduites ou dévidoirs qui correspondent aux normes EN 61242 / IEC 61242 ou IEC 60884-2-7.

Au cas où une rallonge devrait être utilisée pour travailler avec l'outil, les sections de conducteur suivantes sont nécessaires: section de conducteur 1,5 mm<sup>2</sup> pour un câble de rallonge d'une longueur max. de 20 m.

Les connexions de câble (fiche et prises de courant) doivent être sèches et ne pas reposer sur le sol.

Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser un dévidoir dont la prise est 60 mm min. au-dessus du sol.

Remarque: Au cas où une rallonge devrait être utilisée, celle-ci doit disposer, conformément à la description figurant dans les instructions de sécurité, d'un câble de protection de terre raccordé à la terre de l'installation électrique par l'intermédiaire de la fiche. Respecter les instructions d'utilisation du fabricant du câble de rallonge ou du dévidoir ainsi que les réglementations nationales spécifiques à leur utilisation.

#### ENTRETIEN

- ▶ Avant tous travaux de nettoyage et d'entretien et avant de changer des accessoires, mettez à l'arrêt l'appareil. Retirez la fiche de la prise, si l'appareil fonctionne sur tension réseau.
- ▶ Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par une station de Service Après-Vente agréée FF GROUP.

#### ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

- ▶ Seuls les accessoires et pièces de rechange autorisés par le fabricant peuvent être utilisés. Les accessoires et pièces de rechange d'origine assurent un service impeccable de l'appareil.

#### UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour nettoyer des surfaces et objets à l'extérieur, des outils, véhicules et bateaux, à condition que les accessoires correspondants et les détergents autorisés par FF GROUP, soient utilisés. L'utilisation conforme se rapporte à une température ambiante située entre 0°C et 40°C.

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° d' article 43 416

Modèle HPW 145i PLUS

Tension nominale	V	220-240
	Hz	50

Puissance nominale absorbée	W	2000
-----------------------------	---	------

Classe de protection	II
----------------------	----

Degré de protection	IPX5	
Matériau de la pompe	Aluminium	
Pression max	bar	145
Pression nominale	bar	110
Débit nominal	l/h	402
Système d'arrêt automatique	✓	
Poids	kg	19,3
<b>Valeurs d'émissions sonores déterminées selon la norme EN 60335-1, EN 60335-2, EN 62233</b>		
Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont		
Niveau de pression acoustique	dB(A)	89
Niveau d'intensité acoustique	dB(A)	96
Incertitude K	dB	3
<b>Valeurs totales des vibrations a<sub>v</sub> (somme vectorielle des trois axes directionnels) et incertitude K relevées conformément à la norme EN 60335-1, EN 60335-2, EN 62233</b>		
<b>Niveau de vibration:</b>		
a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	5,36
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

#### IDENTIFICATION

1. Poignée
2. Crochet pour le cordon d'alimentation
3. Bouton Marche / Arrêt
4. Cordon d'alimentation
5. Sortie d'eau
6. Roue
7. Crochet de tuyau haute pression
8. Tuyau haute pression
9. Pistolet à gâchette
10. Crochet pour le pistolet à gâchette
11. Boîtier arrière
12. Réservoir de détergent
13. Lance avec buse de pulvérisation réglable
14. Arrivée d'eau
15. Bouton de déverrouillage du pistolet à gâchette
16. Protection du pistolet à gâchette
18. Régulateur de détergent

#### ASSEMBLAGE

- A. Faites glisser la poignée en position à l'aide de deux vis.
- B. Faites glisser le support du pistolet à gâchette en position.
- C. Installation de la protection du pistolet à gâchette.
- D. Localisez l'endroit pour stocker le câble d'alimentation.
- E. Assemblage de la lance.
- F. Connectez le tuyau haute pression au pistolet à gâchette.
- G. Débranchez le tuyau de pression.
- H. Raccordez le tuyau haute pression à la sortie d'eau de la machine.
- I. Raccordez le tuyau d'arrosage à l'arrivée d'eau.

**ATTENTION!** TOUJOURS UTILISER UN FILTRE À EAU.

Connectez l'alimentation en eau.

**ATTENTION!** Les impuretés dans l'eau peuvent endommager la pompe à haute pression et les accessoires.

### UTILISATION AVEC SOURCES ALTERNATIVES D'EAU

Ce nettoyeur haute pression est auto-aspirant et permet d'aspirer l'eau dans des réservoirs ou dans des sources naturelles. Il est **IMPORTANT** que le filtre Bosch placé à l'entrée d'eau soit nettoyé et monté et que l'eau aspirée soit propre.

### RÉSERVOIRS/RÉCIPIENTS OUVERTS ET EAUX NATURELLES

Utilisez le kit auto-aspirant comprenant:

- filtre aspirant avec vanne anti-retour
  - 3 m de tuyau d'aspiration renforcé
  - adaptateur universel vers le nettoyeur haute pression
- Ces accessoires permettent d'aspirer de l'eau 0,5m au-dessus de la surface de l'eau. Ceci peut durer 15 secondes environ.

Immergez le tuyau de 3m entièrement dans l'eau pour éliminer l'air. Raccordez le tuyau d'aspiration de 3m au nettoyeur haute pression et veillez à ce que le filtre d'aspiration reste sous l'eau.

Laissez fonctionner le nettoyeur haute pression avec le pistolet pulvérisateur démonté jusqu'à ce que de l'eau coule régulièrement du tuyau haute pression. S'il n'y a pas d'eau qui s'écoule au bout de 25 secondes, arrêtez l'appareil et contrôlez les raccords. Si de l'eau s'écoule, arrêtez le nettoyeur haute pression et raccordez le pistolet-pulvérisateur et la lance pulvérisatrice. Dès que de l'eau s'écoule du tuyau haute pression, éteignez la lèveuse à pression et branchez le pistolet et la lance pour commencer le travail.

Il est important que tuyau et raccords soient de bonne qualité, raccordés de manière étanche et que les joints d'étanchéité ne présentent pas de dommage et soient correctement montés. Les raccords non étanches peuvent entraver l'aspiration.

### FONCTIONNEMENT

**ATTENTION!** Un fonctionnement à sec de plus de 2 minutes endommage la pompe à haute pression.

Si l'appareil ne crée pas de pression dans les 2 minutes, éteignez-le et procédez conformément aux instructions du chapitre « Dépannage ».

### FONCTIONNEMENT À HAUTE PRESSION

**ATTENTION!** Respectez une distance minimale de 30 cm lorsque vous utilisez le jet pour nettoyer les surfaces peintes afin d'éviter d'endommager la peinture.

**ATTENTION!** Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt) soit réglé sur «OFF/O» et insérez la fiche dans une prise correctement installée.

**ATTENTION!** La lèveuse doit être utilisée sur une surface sûre et stable, dans la position.

Connectez le produit à l'alimentation électrique et à l'alimentation en eau comme décrit.

- Ouvrez l'alimentation en eau.
- Tenez le pistolet pulvérisateur à deux mains.

- Éloignez la buse de vous et dirigez-la vers la surface à nettoyer.

**Note:** Assurez-vous que le bouton de déverrouillage du pistolet à gâchette (15) soit en position déverrouillée pour pouvoir appuyer sur la gâchette.

- Déverrouillez la gâchette et appuyez dessus jusqu'à ce qu'une quantité constante d'eau passe dans la buse pour permettre à l'air emprisonné dans le tuyau de s'échapper (J).

- Relâchez la gâchette.

- Tournez l'interrupteur «ON/OFF» sur la position «ON/» (K).

- Tenez le pistolet gâchette à deux mains. Dirigez le jet d'eau sur l'objet à nettoyer et appuyez sur la gâchette. Relâchez le levier du pistolet à gâchette; l'appareil s'éteindra à nouveau et arrêtera le jet d'eau. La pression reste élevée dans le système.

**AVERTISSEMENT!** Attention au recul lorsque vous appuyez sur la gâchette!

**Note:** Pendant les pauses plus longues (plus de 5 minutes), éteignez également l'appareil à l'aide de l'interrupteur «ON/OFF».

### FONCTIONNEMENT AVEC DU DÉTERGENT

N'utilisez que des détergents explicitement appropriés aux nettoyeurs haute pression. Nous recommandons d'utiliser aussi peu de détergent que possible afin de ménager l'environnement. Respecter les recommandations de dilution figurant sur le réservoir.

Un détergent ne peut être ajouté que lorsque l'appareil est utilisé en mode basse pression.

**DANGER!** Lorsque vous utilisez un détergent, veuillez respecter les consignes indiquées sur la fiche d'instructions de sécurité fournie par le fabricant du détergent, en particulier les instructions relatives au port d'un équipement de protection individuelle.

Retirez le capuchon de la bouteille de détergent propre. Remplissez le réservoir avec un détergent spécialement conçu pour les lèveuses à pression (L).

Assemblez la lance et la buse de pulvérisation réglable sur le pistolet à gâchette. Poussez la buse vers l'avant dans la position « basse ». Le débit du détergent est ajusté par le régulateur (M).

### MÉTHODE DE NETTOYAGE RECOMMANDÉE

- ▶ Vaporisez le détergent avec parcimonie sur la surface sèche et laissez-le réagir, mais pas sécher.
- ▶ Repoussez la buse en position haute pour éliminer le détergent.

### APRÈS TOUTE UTILISATION DE L'APPAREIL AVEC DU DÉTERGENT

Videz et nettoyez le réservoir de détergent à la fin des travaux. Pour laver le réservoir, utilisez de l'eau propre au lieu du détergent.

### APRÈS TOUTE UTILISATION DE L'APPAREIL

- ▶ Relâchez le levier du pistolet à gâchette.
- ▶ Mettez l'appareil sur OFF à l'aide de l'interrupteur «ON/OFF».
- ▶ Débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Ne séparez le tuyau haute pression de la gâchette ou de l'appareil que lorsqu'il n'y a pas de pression dans le système.

#### ATTENTION!

- Appuyez sur le levier du pistolet à gâchette pour relâcher toute pression restante dans le système.
- Relâchez le levier du pistolet à gâchette.
- Verrouillez le levier du pistolet à gâchette (M).
- Faites attention lorsque vous débranchez le tuyau d'alimentation ou le tuyau haute pression car le tuyau est rempli d'eau.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation en eau.

#### ENTRETIEN ET SERVICE APRÈS-VENTE

**Avant tous travaux, retirez la fiche du secteur et détachez le raccord de robinet.**

**Note:** Afin d'assurer une utilisation longue et fiable de l'appareil, procédez à intervalles réguliers aux travaux d'entretien suivants.

Contrôlez l'appareil à intervalles réguliers afin de détecter des défauts visibles, tels que des raccords détachés ou des pièces usées ou endommagées.

Assurez-vous que les couvercles et les dispositifs de protection ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement branchés. Avant d'utiliser l'appareil, effectuez les travaux d'entretien et de réparation éventuellement nécessaires.

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, ceci ne doit être effectué que par FF GROUP ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage FF GROUP afin d'éviter des dangers de sécurité.

#### NETTOYER LE FILTRE À EAU / LA BUSE RÉGULIÈRE-MENT

- ▶ Le filtre à eau ne doit pas être endommagé.
- ▶ Tirez le tamis (O)
- ▶ Nettoyez le tamis sous l'eau courante.
- ▶ Réinsérez le tamis dans le filtre à eau et assemblez le filtre sur la machine.
- ▶ Nettoyez la buse à l'aide de l'outil de nettoyage en forme d'aiguille fourni. Retirez la lance de pulvérisation du pistolet. Enlevez toute saleté du trou de la buse et rincez-la (P).

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

#### GUARANTEE

This product is warranted in accordance with the legal/country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee. In case of a claim, please send the machine, completely assembled, to your dealer or the service Centre for electric power tools.

## ITALIANO

#### INDICAZIONI DI SICUREZZA PER IDROPULTRICI

**Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative.** In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Le targhette di avviso e di segnalazione applicate sull'apparecchio forniscono indicazioni importanti volte ad assicurarne un funzionamento senza pericoli. Oltre alle indicazioni contenute nelle istruzioni d'uso devono essere rispettate anche le vigenti norme generali di sicurezza ed antinfortunistiche.

#### COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- ▶ La tensione riportata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio deve corrispondere alla tensione della rete elettrica di alimentazione.
- ▶ Si consiglia di collegare questo apparecchio soltanto ad una presa di corrente protetta con un interruttore di sicurezza per correnti di guasto con 30 mA.
- ▶ Staccare la spina dalla presa elettrica prima di lasciare l'apparecchio incustodito anche per un breve periodo di tempo.
- ▶ L'alimentazione elettrica di tensione deve corrispondere a IEC 60364-1.
- ▶ Qualora si rendesse necessaria una sostituzione del cavo di collegamento, la stessa deve essere effettuata dal produttore, da un suo centro di assistenza clienti autorizzato oppure da una persona qualificata per questo intervento per evitare pericoli per la sicurezza.
- ▶ Non afferrare mai la spina di rete con mani bagnate.
- ▶ Non staccare la spina di rete mentre si lavora con l'apparecchio.
- ▶ Non passare con veicoli sul cavo di collegamento alla rete oppure sul cavo di prolunga, non schiacciarli né sottoporli a strappi in quanto potrebbero subire dei danni. Proteggere il cavo da calore troppo forte, da olio e da spigoli taglienti.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di rete oppure parti importanti come tubo flessibile alta pressione, pistola a spruzzo oppure dispositivi di sicurezza sono danneggiati.
- ▶ Attenzione: Cavi di prolunga non conformi alle norme possono essere pericolosi.
- ▶ In caso di impiego di un cavo di prolunga, la spina ed il giunto devono essere di tipo impermeabile all'acqua. Il cavo di prolunga deve avere un diametro secondo le prescrizioni indicate nelle istruzioni d'uso e deve essere protetto contro gli spruzzi dell'acqua. Il collegamento a spina non deve trovarsi in acqua.
- ▶ Se vengono sostituite spine al cavo di alimentazione di corrente oppure al cavo di prolunga, deve essere mantenuta la protezione contro gli spruzzi d'acqua e la stabilità meccanica.

#### ATTACCO DELL'ACQUA

- ▶ Rispettare le prescrizioni dell'Ente locale addetto all'erogazione dell'acqua.
- ▶ I collegamenti a vite di tutti i tubi flessibili di collegamento devono essere a perfetta tenuta ermetica.

- ▶ Utilizzare esclusivamente un tubo flessibile rinforzato con un diametro di 12,7 mm (1/2").
- ▶ L'apparecchio non deve essere collegato in nessun caso ad un'alimentazione dell'acqua potabile senza una valvola di riflusso. L'acqua che è passata attraverso la valvola di riflusso, viene ritenuta non più potabile.
- ▶ Il tubo flessibile alta pressione non deve essere danneggiato (pericolo di scoppio). Sostituire immediatamente un tubo flessibile alta pressione danneggiato. Possono essere utilizzati esclusivamente tubi flessibili e raccordi consigliati dal produttore.
- ▶ Tubi flessibili alta pressione, raccordi e giunti sono importanti per la sicurezza dell'apparecchio. Utilizzare esclusivamente tubi flessibili, raccordi e giunti consigliati da parte del produttore.
- ▶ All'attacco dell'acqua deve essere utilizzata esclusivamente acqua pulita o filtrata.

#### IMPIEGO

- ▶ Prima di utilizzare l'apparecchio con gli accessori è necessario controllare il perfetto stato e la sicurezza di funzionamento. L'apparecchio non può essere utilizzato se il suo stato generale non dovesse risultare perfetto.
- ▶ Non dirigere mai il getto d'acqua verso sé stessi oppure altri per pulire indumenti o scarpe.
- ▶ Non devono essere mai aspirati liquidi che contengono solventi, acidi non diluiti, acetone oppure solventi compresi benzina, diluenti per colori ed olio combustibile, in quanto questi prodotti nebulizzati sono altamente infiammabili, esplosivi e velenosi.
- ▶ In caso di impiego dell'apparecchio in zone pericolose (p. es. distributori di benzina), devono essere rispettate le relative norme di sicurezza. È proibito utilizzare l'apparecchio in locali soggetti al pericolo di esplosioni.
- ▶ L'apparecchio deve avere una base stabile e resistente.
- ▶ In caso di impiego in ambienti chiusi prestare attenzione ad una sufficiente aerazione. Assicurarsi che i veicoli siano disinseriti durante la pulizia (motore spento).
- ▶ L'uso dell'idropulitrice richiede l'impiego di entrambe le mani. Non lavorare su una scala. In caso di lavori su balconi oppure altre superfici elevate prestare attenzione a vedere sempre tutti i bordi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente detergenti consigliati dal produttore dell'apparecchio ed osservare le istruzioni del produttore in merito all'impiego, allo smaltimento ed alla sicurezza.
- ▶ Tutte le parti conduttrici di corrente nel settore operativo devono essere protette contro gli spruzzi dell'acqua.
- ▶ La levetta di disinnesco della pistola a spruzzo non deve essere bloccata in posizione «ON» durante il funzionamento.
- ▶ Indossare indumenti di protezione adatti contro spruzzi d'acqua. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di persone a meno che le stesse indossino indumenti protettivi.
- ▶ Indossare, se necessario, un equipaggiamento di protezione adatto (PPE) contro spruzzi d'acqua, ad es. occhiali di protezione, mascherina protettiva contro la polvere ecc., per proteggersi da acqua, particelle e/o aerosol che vengono scagliati indietro dagli oggetti.
- ▶ Durante l'uso di idropultrici possono formarsi aereo-

sol. L'inalazione di aerosol è dannosa per la salute.

- ▶ L'alta pressione può far rimbalzare indietro gli oggetti. Se necessario indossare un equipaggiamento personale di protezione adatto, ad es. occhiali di protezione.
- ▶ Per evitare danni causati dal getto ad alta pressione, pulire pneumatici per veicoli/valvole esclusivamente mantenendo una distanza minima di 30 cm. Primo indizio per il danneggiamento è uno scolorimento del pneumatico. Pneumatici per veicoli/valvole danneggiati comportano seri pericoli per la vita.
- ▶ È proibito spruzzare materiali contenenti amianto ed altri materiali che contengono sostanze nocive per la salute.
- ▶ Non utilizzare mai l'idropulitrice senza il filtro, con filtro sporco oppure con filtro danneggiato. In caso di impiego dell'idropulitrice senza filtro oppure con filtro sporco o danneggiato decadrà la garanzia.
- ▶ Le parti metalliche si possono riscaldare notevolmente dopo un lungo impiego. Se necessario, mettere guanti di protezione.
- ▶ Con cattive condizioni meteorologiche, in modo particolare in caso di un temporale che si sta avvicinando, non lavorare con l'idropulitrice.

#### IMPIEGO

- ▶ La persona che usa l'apparecchio può utilizzarlo esclusivamente in modo conforme alle norme d'uso. Tenere sempre presente le specifiche condizioni locali. Durante il lavoro stare sempre attenti alle altre persone ed in modo particolare ai bambini.
- ▶ L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente da persone precedentemente istruite nell'uso e nel trattamento oppure da persone che possono dimostrare di essere in grado di operare con l'apparecchio stesso. L'apparecchio non può essere utilizzato da bambini o ragazzi.
- ▶ Non permettere in nessun caso l'uso dell'apparecchio per il giardinaggio a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure a cui manchi esperienza e/o conoscenza e/o a persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni. Le norme nazionali prevedono eventualmente dei limiti di restrizione relativamente all'età dell'operatore.
- ▶ I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio per il giardinaggio.
- ▶ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- ▶ Il getto d'acqua che fuoriesce dall'ugello ad alta pressione genera una forza repulsiva. Per questa ragione tenere saldamente la pistola a spruzzo e la lancia.
- ▶ Non utilizzare in nessun caso la lancia con getto a rotazione oppure il getto puntiforme per la pulizia di automezzi.

#### SICUREZZA ELETTRICA

**ATTENZIONE!** Spegnerne l'apparecchio per il giardinaggio ed estrarre la spina dalla presa di corrente prima di passare ad eseguire lavori di manutenzione o di pulizia. Lo stesso vale quando il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, tagliato oppure anche aggrovigliato.

Per sicurezza, il Vostro apparecchio per il giardinaggio è dotato di un isolamento di protezione e non richiede

alcuna messa a terra. La tensione d'esercizio è di 230 V AC, 50 Hz (per paesi non appartenenti alla CE anche 220 V o 240 V).

Per una maggiore sicurezza utilizzare un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (RCD) con una corrente di guasto massima di 30 mA. Questo interruttore di sicurezza per correnti di guasto dovrebbe essere controllato prima di ogni impiego. Il cavo di rete ed il cavo di prolunga devono essere controllati regolarmente in merito ad eventuali danneggiamenti e possono essere impiegati esclusivamente in perfette condizioni. Qualora fosse necessario sostituire il cavo di alimentazione, questa operazione deve essere eseguita da un agente del servizio tecnico autorizzato al fine di evitare rischi per la sicurezza.

Utilizzare esclusivamente cavi di prolunga omologati.

**ATTENZIONE:** Cavi di prolunga non conformi alle norme possono essere pericolosi. I cavi di prolunga, le spine ed i raccordi devono essere di tipo impermeabile all'acqua e devono essere omologati per l'uso in ambienti esterni.

Utilizzare esclusivamente cavi di prolunga, linee di prolunga o tamburi per cavi che corrispondano alle norme EN 61242 / IEC 61242 o IEC 60884-2-7. Se durante il funzionamento dell'apparecchio si desidera utilizzare un cavo di prolunga sono necessarie le seguenti sezioni trasversali:

Sezione trasversale 1,5mm<sup>2</sup> per cavo di prolunga fino ad una lunghezza massima di 20 m I collegamenti dei cavi (spine di rete e prese) devono essere asciutti e non devono poggiare per terra.

Si consiglia di impiegare allo scopo un tamburo per cavi la cui presa si trovi almeno 60 mm sopra al terreno. Avvertenza: Se si utilizza un cavo di prolunga è necessario che questo – come indicato nelle norme di sicurezza - sia dotato di un conduttore di protezione che, attraverso la spina, sia collegato al conduttore di protezione del Vostro impianto elettrico.

Osservare le istruzioni per l'uso del produttore del cavo di prolunga o del tamburo per cavi nonché le norme nazionali relative al loro impiego.

#### MANUTENZIONE

- ▶ Spegner l'apparecchio prima di interventi di pulizia e manutenzione e prima del cambio di accessori. Staccare la spina se l'apparecchio viene fatto funzionare con tensione di rete.
- ▶ Riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da Officine Servizio Clienti FF GROUP autorizzate.

#### ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

- ▶ Possono essere utilizzati soltanto accessori e parti di ricambio espressa espressamente approvati dal produttore. Accessori originali e parti di ricambio originali garantiscono un funzionamento senza disturbi dell'apparecchio.

#### DESTINAZIONE D'USO

L'apparecchio è idoneo per pulire superfici ed oggetti in ambienti esterni, per apparecchi, veicoli e barche nella misura in cui vengono impiegati accessori adatti e detergenti espressamente ammessi dalla FF GROUP. L'uso conforme alle norme si riferisce ad una temperatura ambiente tra 0°C e 40°C.

#### DATI TECNICI

<b>Codice prodotto</b>	<b>43 416</b>	
<b>Model</b>	<b>HPW 145i PLUS</b>	
Tensione nominale	V	220-240
	Hz	50
Potenza nominale assorbita	W	2000
Classe di protezione	II	
Grado di protezione	IPX5	
Materiale della pompa	Alluminio	
Pressione max.	bar	145
Pressione nominale	bar	110
Portata nominale	l/h	402
Sistema di arresto automatico	√	
Peso	kg	19,3

#### Valori di emissione acustica rilevati conformemente a EN 60335-1, EN 60335-2, EN 62233

Il livello di rumore stimato A dell'apparecchio ammonta normalmente a

Livello di pressione acustica	dB(A)	89
Livello di potenza sonora	dB(A)	96
Incertezza della misura K	dB	3

#### Valori complessivi di oscillazione $a_h$ (somma vettoriale delle tre direzioni) e incertezza della misura K misurati conformemente alla norma EN 60335-1, EN 60335-2, EN 62233

#### Livello vibrazioni:

$a_h$	m/s <sup>2</sup>	5,36
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

#### IDENTIFICAZIONE

1. Impugnatura
2. Gancio per il cavo di alimentazione
3. Interruttore di avvio/arresto
4. Cavo di alimentazione
5. Uscita acqua
6. Ruota
7. Gancio per tubo ad alta pressione
8. Tubo ad alta pressione
9. Pistola
10. Gancio per pistola
11. Carter posteriore
12. Serbatoio per detergente
13. Lancia con ugello spray regolabile
14. Entrata acqua
15. Tasto di sbloccaggio pistola
16. Protezione della pistola
18. Erogatore del detergente

#### MONTAGGIO

- A. Inserire in posizione l'impugnatura con due viti.
- B. Inserire in posizione il supporto per la pistola.
- C. Installazione della protezione della pistola.
- D. Mettere il cavo di alimentazione in posizione di stoccaggio.
- E. Montaggio della lancia.
- F. Collegare il tubo ad alta pressione alla pistola.
- G. Scollegare il tubo a pressione.

- H. Collegare il tubo ad alta pressione all'uscita acqua della macchina.
- I. Collegare il tubo da giardino all'entrata acqua.

**ATTENZIONE!** USARE SEMPRE UN FILTRO PER L'ACQUA.

Collegare l'alimentazione d'acqua.

**ATTENZIONE!** Le impurità presenti nell'acqua possono danneggiare la pompa ad alta pressione e gli accessori.

#### UTILIZZO A PUNTI D'ACQUA ALTERNATIVI

Questa idropulitrice è autoascendente e consente l'aspirazione di acqua da contenitori o fonti naturali. È **IMPORTANTE** che il filtro FF GROUP all'entrata dell'acqua sia pulito ed inserito e che venga aspirata esclusivamente acqua pulita.

#### SERBATOI/CONTENITORI APERTI ED ACQUE NATURALI

Utilizzare l'accessorio per autoaspirazione costituito da:

- Filtro d'aspirazione con valvola antiritorno
- Tubo flessibile rinforzato da 3 m
- Giunto universale verso l'idropulitrice

Con questo accessorio l'idropulitrice può aspirare acqua 0,5m in alto sopra il livello dell'acqua. Questo può durare circa 15 secondi.

Immergere il tubo di 3 m completamente sotto l'acqua per spostare l'aria. Collegare il tubo di aspirazione di 3m per l'idropulitrice e assicurarsi che il filtro di aspirazione rimane sotto l'acqua.

Lasciare in funzione l'idropulitrice senza pistola a spruzzo fino a quando l'acqua scorre uniformemente dal tubo flessibile alta pressione. Se dopo 25 secondi non fuoriesce ancora acqua, spegnere e controllare tutti i collegamenti. Non appena fuoriesce acqua dal tubo ad alta pressione, arrestare l'idropulitrice e connettere la pistola e la lancia per iniziare il lavoro.

È importante che il tubo flessibile ed i giunti siano di buona qualità, siano collegati ermeticamente e le guarnizioni non siano danneggiate ed inserite dritte. Collegamenti non ermetici possono impedire l'aspirazione.

#### USO

**ATTENZIONE!** Il funzionamento a secco per oltre 2 minuti causa danni alla pompa ad alta pressione. Se l'apparecchio non accumula pressione entro 2 minuti, spegnerlo e procedere seguendo le istruzioni contenute nella sezione "Risoluzione dei problemi".

#### USO CON ALTA PRESSIONE

**PRUDENZA!** Tenere una distanza di almeno 30 cm quando si usa il getto per la pulizia di superfici verniciate per evitare danni.

**PRUDENZA!** Assicurarsi che l'interruttore di avvio/arresto si trovi in posizione "OFF/O" e inserire la spina in una presa correttamente installata.

**ATTENZIONE!** La pulitrice va usata su una superficie sicura e stabile, in posizione verticale. Collegare il prodotto a un'alimentazione elettrica e

di acqua secondo quanto descritto.

- Aprire l'alimentazione d'acqua.
- Tenere la pistola con entrambe le mani.
- Rivolgere l'ugello lontano dall'operatore e verso la superficie da pulire.

**Nota:** Assicurarsi che il tasto di sbloccaggio della pistola (**15**) sia in posizione sbloccata in modo tale da poter premere il pulsante interruttore.

■ Sbloccare il pulsante interruttore e premerlo fino a far uscire una quantità costante di acqua dall'ugello, per consentire all'aria contenuta nel tubo di uscire (**J**).

■ Rilasciare il pulsante interruttore.

■ Portare l'interruttore di avvio/arresto in posizione "ON/I" (**K**).

■ Tenere la pistola con entrambe le mani. Rivolgere il getto d'acqua verso l'oggetto da pulire e premere il pulsante interruttore.

Rilasciare la leva della pistola; il dispositivo si spegnerà nuovamente e arresterà il getto d'acqua. Nel sistema rimane alta pressione.

**AVVISO!** Fare attenzione al contraccolpo quando si preme il pulsante interruttore!

**Nota:** In caso di pause lunghe (superiori a 5 minuti), spegnere l'apparecchio tramite l'interruttore di avvio/arresto.

#### USO CON DETERGENTE

Utilizzare esclusivamente detersivi che sono espressamente adatti per idropultrici. In considerazione del rispetto dell'ambiente si consiglia di utilizzare il detersivo in modo parsimonioso. Per la diluizione osservare le istruzioni indicate sul contenitore.

È possibile inserire detersivo solo quando l'apparecchio è usato in modalità bassa pressione.

**PERICOLO!** Quando si usano detersivi, è necessario attenersi alla scheda di sicurezza emessa dal produttore del detersivo in uso, in particolare modo alle istruzioni riguardanti i dispositivi di protezione individuale.

Rimuovere il tappo del flacone del detersivo. Ripiemire il serbatoio con detersivo destinato specificamente per essere usato con idropultrici (**L**). Montare la lancia con ugello spray regolabile sulla pistola. Spingere in avanti l'ugello in posizione bassa. Regolare la portata del detersivo tramite l'erogatore (**M**).

#### METODO DI PULIZIA CONSIGLIATO

- ▶ Spruzzare una moderata quantità di detersivo sulla superficie asciutta e attendere che faccia effetto, ma non farlo asciugare.
- ▶ Portare l'ugello in posizione alta per rimuovere il detersivo

#### DOPO L'USO CON DETERGENTE

Svuotare e pulire il serbatoio del detersivo alla fine della sessione di lavoro. Per pulire il serbatoio, usare acqua pulita invece del detersivo.

#### ALLA FINE DELL'USO

- ▶ Rilasciare la leva della pistola.
- ▶ Spegnerne l'apparecchio tramite l'interruttore di avvio/arresto.
- ▶ Scollegare la spina dalla presa di corrente.

Separare il tubo ad alta pressione dalla pistola solo quando non c'è pressione nel sistema.

#### ATTENZIONE!

- Fare pressione sulla leva della pistola per far fuoriuscire l'eventuale pressione dal sistema.
- Rilasciare la leva della pistola.
- Bloccare la leva della pistola (M).
- Fare attenzione al fatto che, quando si scollega il tubo di alimentazione o ad alta pressione, il tubo stesso è pieno d'acqua.
- Staccare l'apparecchio dall'alimentazione d'acqua.

#### MANUTENZIONE ED ASSISTENZA

**Prima di qualunque intervento all'apparecchio estrarre la spina di rete e staccare il collegamento dell'acqua.**

**Nota bene:** Per garantire un funzionamento durevole ed affidabile, eseguire regolarmente le seguenti operazioni di manutenzione. Controllare regolarmente l'utensile in merito a difetti evidenti, come fissaggio lasco e componenti usurati oppure danneggiati. Controllare che le coperture ed i dispositivi di protezione non siano danneggiati e che siano applicati in modo corretto. Prima dell'impiego effettuare eventuali lavori di manutenzione o di riparazione necessari.

Qualora si rendesse necessaria una sostituzione del cavo di collegamento, la stessa deve essere effettuata dalla FF GROUP oppure da un centro di assistenza clienti autorizzato per elettrotensili FF GROUP per evitare pericoli per la sicurezza.

#### PULIRE REGOLARMENTE IL FILTRO / UGELLO DELL'ACQUA

- ▶ Il filtro dell'acqua non va danneggiato.
- ▶ Estrarre il setaccio (O)
- ▶ Pulire il setaccio sotto l'acqua corrente.
- ▶ Inserire nuovamente il setaccio all'interno del filtro e montare il filtro sulla macchina.
- ▶ Pulire l'ugello con lo spillo di pulizia in dotazione. Rimuovere la lancia spray dalla pistola. Rimuovere eventuali sporco dal foro dell'ugello e sciacquare (P).

#### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Riciclare le materie prime e non smaltire l'apparecchio come rifiuto. Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente la macchina, gli accessori e gli imballaggi dismessi. I componenti in plastica sono contrassegnati per il riciclaggio selezionato.

#### GARANZIA

Questo prodotto è garantito in base alle regole della nazione di acquisto, garanzia valida dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΛΥΝΤΙΚΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ

**Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Οι προειδοποιητικές πινακίδες και οι πινακίδες υποδείξεων που υπάρχουν επάνω στη συσκευή παρέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ακίνδυνη λειτουργία της. Εκτός από τις υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού πρέπει να λαμβάνονται επίσης υπόψη και οι γενικές διατάξεις ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων.

### ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΔΙΚΤΥΟ

- ▶ Η τάση της πηγής ρεύματος πρέπει να εκπληρώνει τις απαιτήσεις που αναγράφονται στην πινακίδα κατασκευαστή του μηχανήματος κήπου.
- ▶ Σας συμβουλεύουμε να συνδέετε μηχανήμα κήπου στην πρίζα δικτύου μέσω ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής 30 mA.
- ▶ Να βγάξετε το φως από την πρίζα όταν αφήνετε τη συσκευή ακόμη και για πολύ λίγο χρόνο ανεπιτήρητη.
- ▶ Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με ηλεκτρική τάση κατά IEC 60364-1.
- ▶ Η αντικατάσταση ενός τυχόν χαλασμένου ηλεκτρικού καλωδίου επιτρέπεται να διεξαχθεί μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο Service. Έτσι δεν προκαλούνται κίνδυνοι για την ασφάλειά σας.
- ▶ Μην πιάσετε ποτέ το φως του ηλεκτρικού καλωδίου με υγρά χέρια.
- ▶ Να μην βγάξετε το φως από την πρίζα όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
- ▶ Να μην πιέζετε και να μην τραβάτε με δύναμη το ηλεκτρικό καλώδιο και το καλώδιο επιμήκυνσης και να μην περνάτε με το μηχανήμα κήπου πάνω απ' αυτά, επειδή αυτά μπορεί να υποστούν ζημιά. Να προστατεύετε το καλώδιο από υπερβολική ζέστη, λάδια και κοφτερές ακμές.
- ▶ Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή όταν έχει χαλάσει το ηλεκτρικό καλώδιο ή κάποιο άλλο σημαντικό εξάρτημα, όπως ο σωλήνας υψηλής πίεσης, το πιστόλι εκτόξευσης ή οι προστατευτικές διατάξεις.
- ▶ Προσοχή! Καλώδια επιμήκυνσης που δεν εκπληρώνουν τις αντίστοιχες προβλεπόμενες διατάξεις μπορεί να είναι επικίνδυνα.
- ▶ Το καλώδιο επιμήκυνσης που χρησιμοποιείτε πρέπει να έχει στεγανό φως και στεγανή πρίζα. Το καλώδιο επιμήκυνσης πρέπει να έχει διατομή που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης και να αντέξει στον ψεκασμό με νερό. Ο συνδετήρας δεν επιτρέπεται να βρίσκεται μέσα στο νερό.
- ▶ Όταν πρόκειται να αλλάξετε το φως του ηλεκτρικού καλωδίου ή της μπαλαντζάς, το νέο φως πρέπει να παρέχει μηχανική αντοχή και προστασία από ψεκασμό με νερό.

### ΣΥΝΔΕΣΗ ΝΕΡΟΥ

- ▶ Να τηρείτε τις διατάξεις της αρμόδιας εταιρίας ύδρευσης.
- ▶ Η κοχλιοσύνδεση όλων των συνδετικών σωλήνων πρέπει να είναι στεγανή
- ▶ Χρησιμοποιήστε έναν ενισχυμένο σωλήνα με διάμε-

τρο 12,7 mm (1/2").

- ▶ Η συσκευή δεν πρέπει να συνδεθεί ποτέ με το δίκτυο πόσιμου νερού χωρίς βαλβίδα αναστροφής ροής. Το νερό που ρέει δια μέσου της βαλβίδας αναστροφής ροής δεν θεωρείται πλέον σαν πόσιμο.
- ▶ Ο σωλήνας υψηλής πίεσης δεν επιτρέπεται να είναι χαλασμένος (κίνδυνος σπασίματος). Ένας τυχόν χαλασμένος σωλήνας υψηλής πίεσης πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως. Επιτρέπεται μόνο η χρήση σωλήνων και συνδέσεων (ρακόρ) που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Οι σωλήνες υψηλής πίεσης, και τα εξαρτήματά τους είναι υψηλής σημασίας για την ασφάλεια της συσκευής. Να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με καθαρό ή φιλτραρισμένο νερό.

#### ΧΡΗΣΗ

- ▶ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της πρέπει να βεβαιωθείτε ότι βρίσκονται σε άριστη κατάσταση καθώς και ότι λειτουργούν άψογα. Δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε περίπτωση που δεν βρίσκονται σε άριστη κατάσταση.
- ▶ Μην κατευθύνετε ποτέ τη δέσμη του νερού επάνω σας ή επάνω σε άλλα άτομα για να καθαρίσετε ρούχα ή παπούτσια.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση υγρών που περιέχουν διαλύτες, μη αραιωμένα οξέα, ακετόνης ή άλλους διαλύτες, συμπεριλαμβανομένων της βενζίνης, των αρωματικών χρωμάτων, και του πετρελαίου θέρμανσης, επειδή το νέφος ψεκασμού των υλικών αυτών είναι υπερβολικά εύφλεκτο, εκρηκτικό και δηλητηριώδες.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε επικίνδυνες περιοχές (π. χ. σε πρατήρια βενζίνης κτλ.), τότε πρέπει να τηρείτε τις αντίστοιχες διατάξεις ασφαλείας. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε χώρους στους οποίους υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- ▶ Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται επάνω σε μια επίπεδη και ανθεκτική επιφάνεια.
- ▶ Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε κλειστούς χώρους πρέπει να υπάρχει επαρκής αερισμός. Όταν καθαρίζετε οχήματα αυτά πρέπει να βρίσκονται εκτός λειτουργίας (η μηχανή σβηστή).
- ▶ Ο χειρισμός του πλυντικού υψηλής πίεσης απαιτεί και τα δυο χέρια. Μην εργάζεστε ανεβασμένος/η επάνω σε σκάλες. Όταν εργάζεστε επάνω σε μαλκόνια ή σε άλλες ανυψωμένες επιφάνειες πρέπει να μπορείτε να βλέπετε όλες τις ακμές.
- ▶ Να χρησιμοποιείτε πάντοτε μέσα καθαρισμού (απορρυπαντικά) που προτείνονται από τον κατασκευαστή και να τηρείτε τις υποδείξεις χρήσης και απόσυρσης καθώς και τις προειδοποιητικές υποδείξεις του κατασκευαστή.
- ▶ Όλα τα ηλεκτροφόρα εξαρτήματα που βρίσκονται μέσα στην περιοχή εργασίας πρέπει να αντέχουν στον ψεκασμό με νερό.
- ▶ Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ο μοχλός ενεργοποίησης του πιστολιού εκτόξευσης δεν επιτρέπεται να στερεωθεί στη θέση «ON».
- ▶ Να φοράτε μια κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία για να προφυλαχτείτε από το εκτοξευόμενο νερό. Να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή όταν στην εμβέλεια της βρίσκονται πρόσωπα χωρίς προστατευτική ενδυμασία.
- ▶ Αν χρειαστεί, φορέστε τα κατάλληλα μέσα ατομικής

προστασίας (ΜΑΠ) από νερό ψεκασμού, π.χ. προστατευτικά γυαλιά, αναπνευστική μάσκα κτλ. για να προστατευτείτε από το νερό, τα μαματιά ή/και το αεροζόλ που αναπνέουν.

- ▶ Κατά τη χρήση πλυντικών υψηλής πίεσης μπορεί να δημιουργηθούν αερολύματα (αεροζόλ). Η εισπνοή αερολυμάτων είναι ανθυγιεινή.
- ▶ Η υψηλή πίεση μπορεί να προκαλέσει την αναπήδηση διάφορων αντικειμένων. Γι' αυτό, αν χρειαστεί, φορέστε έναν κατάλληλο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό, π.χ. προστατευτικά γυαλιά.
- ▶ Για να εμποδίσετε την πρόκληση ζημιών από τη δέσμη νερού υψηλής πίεσης να καθαρίζετε τα ελαστικά/τις βαλβίδες αυτοκινήτων πάντοτε κρατώντας τουλάχιστο 30cm απόσταση. Σαν πρώτη ένδειξη για κάτι τέτοιο είναι η μεταβολή του χρώματος του ελαστικού. Τυχόν χαλασμένα ελαστικά/χαλασμένες βαλβίδες αυτοκινήτων είναι θανατηφόρες.
- ▶ Δεν επιτρέπεται ο ψεκασμός υλικών που περιέχουν αμίαντο ή άλλα ανθυγιεινά υλικά.
- ▶ Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το πλυντικό υψηλής πίεσης χωρίς φίλτρο ή με λερωμένο ή χαλασμένο φίλτρο. Όταν χρησιμοποιήσετε το πλυντικό υψηλής πίεσης χωρίς ή με λερωμένο ή χαλασμένο φίλτρο λήγει η εγγύηση.
- ▶ Τα μεταλλικά εξαρτήματα θερμαίνονται υπερβολικά όταν χρησιμοποιούνται για πολύ χρόνο. Αν χρειαστεί, φορέστε προστατευτικά γάντια.
- ▶ Μην εργάζεστε με το πλυντικό υψηλής πίεσης όταν ο καιρός είναι άσχημος, ιδιαίτερα όταν επικείται καταιγίδα.

#### ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

- ▶ Ο χειριστής/Η χειρίστρια της συσκευής πρέπει να την χρησιμοποιεί μόνο σύμφωνα με τον προορισμό της. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε τοπικές συνθήκες. Κατά την εργασία πρέπει να δίνετε ευσυνείδητα προσοχή σε τυχόν παρευρισκόμενα άτομα ιδιαίτερα δε σε παιδιά.
- ▶ Ο χειρισμός της συσκευής επιτρέπεται μόνο σε άτομα που έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση και στο χειρισμό της ή σε άτομα που μπορεί να αποδείξουν ότι μπορούν να την χειριστούν. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από εφήβους ή/και παιδιά.
- ▶ Μην επιτρέψετε ποτέ τη χρήση του μηχανήματος κήπου σε παιδιά ή σε άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και/ή έλλειψη γνώσεων που/ή δεν είναι εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Δεν αποκλείεται η ηλικία του χειριστή να περιορίζεται από σχετικές εθνικές διατάξεις.
- ▶ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται. Έτσι εξασφαλίζεται, ότι αυτά δε θα παίξουν με το μηχανήμα κήπου.
- ▶ Να μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή ανεπιτήρητη όταν αυτή είναι ενεργοποιημένη.
- ▶ Η δέσμη νερού που εξέρχεται από το ακροφύσιο υψηλής πίεσης προκαλεί ένα κλότσημα. Γι' αυτό να κρατάτε και το πιστόλι και την κάνη εκτόξευσης γερά και με τα δυο σας χέρια.
- ▶ Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το περιστρεφόμενο ακροφύσιο ή τη σημειακή δέσμη στον καθαρισμό οχημάτων.

#### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Θέστε το μηχανήμα κήπου εκτός λει-

τουργιάς και βγάλτε το φως από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης και/ή καθαρισμού. Το ίδιο ισχύει και όταν τον ηλεκτρικό καλώδιο χαλάσει, κοπεί ή μπερδευτεί.

Το μηχάνημα κήπου διαθέτει για λόγους ασφαλείας μια προστατευτική μόνωση κι έτσι δε χρειάζεται να γειωθεί. Η τάση λειτουργίας ανέρχεται σε 230 V AC, 50 Hz (σε χώρες εκτός ΕΕ επίσης και σε 220 V ή 240 V). Για να αυξήσετε την ασφάλειά σας συνιστάμε τη χρήση ενός αυτόματου διακόπτη διαρροής διακόπτης 30 mA. Ο διακόπτης πρέπει να ελέγχεται πριν από κάθε χρήση της συσκευής. Τα ηλεκτρικά καλώδια και τα καλώδια επιμήκυνσης πρέπει να ελέγχονται τακτικά, μήπως παρουσιάζουν ζημιές και να χρησιμοποιούνται μόνο όταν αυτά βρίσκονται σε άριστη κατάσταση. Μια τυχόν αναγκαία αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να διεξαχθεί από ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα Service, για να αποφευχθεί έτσι κάθε διακινδύνευση της ασφάλειας.

Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια επιμήκυνσης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αντικανονικά καλώδια επιμήκυνσης μπορεί να είναι επικίνδυνα. Το καλώδιο επιμήκυνσης, το φως και ο συνδετήρας πρέπει να είναι στεγανά και Εγκεκριμένα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

Να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια και αγωγούς επιμήκυνσης ή/και τύμπανα καλωδίων που αντιστοιχούν στα πρότυπα EN 61242 / IEC 61242 ή IEC 60884-2-7. Όταν για τη χρήση του μηχανήματος απαιτείται καλώδιο επιμήκυνσης τότε οι αγωγοί πρέπει να διαθέτουν τις εξής διατομές: Διατομή αγωγού 1,5mm<sup>2</sup> για καλώδια επιμήκυνσης μήκους έως 20m.

Οι συνδέσεις των καλωδίων (φως και πρίζες) πρέπει να είναι στεγνές και να μην ακουμπούν στο έδαφος. Γι'αυτό προτείνουμε τη χρήση ενός τυμπάνου καλωδίου με πρίζα τουλάχιστον 60 mm πάνω από το έδαφος. Υπόδειξη: Όταν χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επιμήκυνσης αυτό πρέπει να διαθέτει - όπως περιγράφεται στις αντίστοιχες διατάξεις ασφαλείας - έναν προστατευτικό αγωγό, ο οποίος θα συνδέεται μέσω του φως με τον προστατευτικό αγωγό της ηλεκτρικής εγκατάστασης.

Να λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες χρήσης του καλωδίου επιμήκυνσης ή και του τυμπάνου καλωδίου.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

- ▶ Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή/και συντήρησης καθώς και για να αλλάξετε κάποιο εξάρτημα ή εργαλείο πρέπει να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας. Να βγάξετε το φως από την πρίζα όταν η συσκευή λειτουργεί με τάση δικτύου.
- ▶ Τυχόν επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από συνεργεία που είναι εξουσιοδοτημένα από την FF GROUP.

**ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ**

- ▶ Επιτρέπεται μόνο η χρήση εξαρτημάτων και ανταλλακτικών που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Τα γνήσια εξάρτηματα και τα γνήσια ανταλλακτικά εξασφαλίζουν την ομαλή λειτουργία της συσκευής.

**ΕΝΔΕΔΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ**

Η συσκευή προορίζεται για τον καθαρισμό επιφανειών και έργων σε εξωτερικούς χώρους και τον καθαρισμό συσκευών, οχημάτων και λέμβων, σε

συνδυασμό με τα κατάλληλα εξάρτηματα και μέσα καθαρισμού εγκεκριμένα από την FF GROUP. Η σύμφωνη με τον προορισμό χρήση της συσκευής αναφέρεται σε θερμοκρασία του περιβάλλοντος μεταξύ 0°C και 40°C.

<b>ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</b>	
<b>Κωδικός Είδους</b>	<b>43 416</b>
<b>Μοντέλο</b>	<b>HPW 145i PLUS</b>
Όνομαστική Τάση	V 220-240 Hz 50
Όνομαστική Ισχύς	W 2000
Κλάση προστασίας	II
Βαθμός προστασίας	IPX5
Κεφαλή αντλίας	Αλουμίνιο
Μέγιστη Πίεση	bar 145
Όνομαστική Πίεση	bar 110
Όνομαστική Ροή	l/h 402
Σύστημα Αυτόματης Διακοπής	✓
Βάρος	kg 19,3
<b>Τιμές εκπομπής θορύβου, υπολογισμένες κατά EN 60335-1, EN 60335-2, EN 62233</b>	
Η χαρακτηριστική στάθμη θορύβου του μηχανήματος εξακριβώθηκε σύμφωνα με την καμπύλη Α και ανέρχεται σε:	
Στάθμη ακουστικής πίεσης	dB(A) 89
Στάθμη ακουστικής ισχύος	dB(A) 96
Ανασφάλεια K	dB 3
<b>Οι συνολικές τιμές κραδασμών a<sub>h</sub> (άθροισμα ανυσμάτων τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K εξασφελίσθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-1, EN 60335-2, EN 62233</b>	
<b>Επίπεδο δόνησης:</b>	
a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup> 5,36
K	m/s <sup>2</sup> 1,5

**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

1. Χειρολαβή
2. Αγκιστρο συγκράτησης καλωδίου
3. Διακόπτης ON/OFF
4. Καλώδιο τροφοδοσίας
5. Έξοδος νερού
6. Τροχοί
7. Αγκιστρο συγκράτησης σωλήνα υψηλής πίεσης
8. Σωλήνας υψηλής πίεσης
9. Πιστόλι
10. Θήκη συγκράτησης πιστολιού
11. Πίσω θήκη
12. Δοχείο απορρυπαντικού
13. Ρυθμιζόμενη κάνη για αναρρόφηση απορρυπαντικού
14. Είσοδος νερού
15. Κομπι απολευθέρωσης σκανδάλης πιστολιού
16. Προστατευτική θήκη για πιστόλι - κάνη
17. Ρυθμιστής απορρυπαντικού

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- A. Τοποθετήστε τη χειρολαβή στην θέση της και σταθεροποιήστε την με δύο βίδες.
- B. Τοποθετήστε τη θήκη συγκράτησης πιστολιού στην θέση του.
- C. Εγκαταστήστε την προστασία πιστολιού.
- D. Αποθήκευση καλωδίου τροφοδοσίας.
- E. Συναρμολογήστε την κάνη στο πιστόλι.
- F. Συνδέστε τον σωλήνα υψηλής πίεσης στο πιστόλι.
- G. Αποσυνδέστε τον σωλήνα υψηλής πίεσης.
- H. Συνδέστε τον σωλήνα υψηλής πίεσης στην έξοδο του νερού του μηχανήματος.
- I. Συνδέστε το λάστιχο κίτρινου στην είσοδο νερού του μηχανήματος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΦΙΛΤΡΟ ΝΕΡΟΥ.

Συνδέστε την παροχή νερού.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι ακαθαρσίες στο νερό μπορεί να καταστρέψουν τον σωλήνα υψηλής πίεσης και τα εξαρτήματά του.

### ΧΡΗΣΗ ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΠΗΓΩΝ ΝΕΡΟΥ

Αυτό το πλυντικό υψηλής πίεσης αναρροφά αυτόματα κι επιτρέπει έτσι την αναρρόφηση νερού από δοχεία ή φυσικές πηγές. Είναι **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**, να είναι καθαρό και τοποθετημένο το φίλτρο στην είσοδο του νερού και να αναρροφάτε μόνο καθαρό νερό.

### ΑΝΟΙΧΤΕΣ ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ/ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΑ ΝΕΡΑ

Να χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα αυτόματης αναρρόφησης που αποτελούνται:

- Πλέγμα αναρρόφησης με ανεπίστροφη βαλβίδα
- 3 m ενισχυμένος σωλήνας αναρρόφησης
- Συνδετήρας γενικής χρήσης για σύνδεση στο πλυντικό υψηλής πίεσης

Μ' αυτά τα εξαρτήματα το πλυντικό υψηλής πίεσης μπορεί να αναρροφήσει νερό 0,5m πιο ψηλά από την επιφάνεια του νερού. Αυτό μπορεί να διαρκέσει 15 δευτερόλεπτα περίπου.

Βυθίστε ολόκληρο το σωλήνα μήκους 3m στο νερό για να βγει ο αέρας. Συνδέστε το σωλήνα αναρρόφησης μήκους 3m στο πλυντικό υψηλής πίεσης και φροντίστε να παραμείνει μέσα στο νερό το πλέγμα αναρρόφησης.

Αφήςτε το πλυντικό υψηλής πίεσης να λειτουργήσει χωρίς το πιστόλι εκτόξευσης μέχρι το νερό να εξέρχεται ομοιόμορφα από το σωλήνα υψηλής πίεσης. Όταν μετά από 25 δευτερόλεπτα δεν τρέχει ακόμη νερό διακόψτε η λειτουργία του πλυντικού υψηλής πίεσης και ελέγξτε τις συνδέσεις. Όταν το νερό τρέχει διακόψτε η λειτουργία του πλυντικού υψηλής πίεσης και για να εργαστείτε συνδέστε το πιστόλι και την κάνη εκτόξευσης. Είναι σημαντικό ο σωλήνας και οι συνδέσεις να είναι καλής ποιότητας σωστά συνδεδεμένες και οι φλάντζες να είναι άθικτες και ίσια τοποθετημένες. Μη σωστά συνδεδεμένα εξαρτήματα μπορεί να εμποδίσουν την αναρρόφηση.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Λειτουργία χωρίς νερό για περισσότερο από 2 λεπτά μπορεί να προκαλέσει καταστροφή

την αντλία πίεσης. Αν το μηχανήμα δεν δημιουργήσει πίεση μέσα σε 2 λεπτά, απενεργοποιήστε το μηχανήμα και συμβουλευτείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο «Επίλυση Προβλημάτων».

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 30εκ. από την επιφάνεια ψεκασμού για καθαρισμό βαμμένων επιφανειών ώστε να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF είναι ρυθμισμένος στο "OFF" και εισάγετε το φως στην κατάλληλη πρίζα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το πλυστικό πρέπει να χρησιμοποιείται σε ασφαλή και σταθερή επιφάνεια σε σταθερή όρθια στάση.

Συνδέστε το μηχανήμα στο ρεύμα και στην παροχή νερού όπως περιγράφεται.

- Ανοίξτε την παροχή νερού.
- Κρατήστε το πιστόλι και με τα δύο χέρια.
- Στρέψτε το ακροφύσιο ψεκασμού μακριά από εσάς, με κατεύθυνση προς την επιφάνεια προς καθαρισμό.

**Σημείωση:** Σιγουρευτείτε ότι η κουμπί απελευθέρωσης του πιστολιού (**15**) είναι στη θέση απασφάλισης, ώστε να μπορεί να πιεστεί η σκανδάλη.

- Ξεκλειδώστε την σκανδάλη και πιέστε την μέχρι μια σταθερή ποσότητα νερού να ρέει μέσω του ακροφύσιου, ώστε να απελευθερωθεί ο αέρας που είναι παγιδευμένος στο σωλήνα (**J**).
- Απελευθερώστε την σκανδάλη.
- Γυρίστε τον διακόπτη "ON/OFF" στη θέση "ON"/(**K**).
- Κρατήστε το πιστόλι και με τα δύο χέρια. Στοιχεύστε τη ροή του νερού στο αντικείμενο προς καθαρισμό και πιέστε την σκανδάλη.

Απελευθερώστε τη σκανδάλη στο πιστόλι. Το μηχανήμα θα απενεργοποιηθεί ξανά και θα σταματήσει την ροή του νερού. Η υψηλή πίεση παραμένει στο σύστημα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Προσέξτε το κλότσημα του μηχανήματος όταν πιέζετε την σκανδάλη!

**Σημείωση:** Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα (για πάνω από 5 λεπτά), απενεργοποιήστε το μηχανήμα από τον διακόπτη "ON/OFF".

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ

**Να χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά που είναι κατάλληλα για το πλυντικό υψηλής πίεσης.** Να καταναλώνετε τα απορρυπαντικά με μέτρο. Έτσι προστατεύετε το περιβάλλον. Να τηρείτε τις προτάσεις αραίωσης που αναγράφονται στο δοχείο.

Μπορεί να προστεθεί απορρυπαντικό μόνο όταν το μηχανήμα λειτουργεί σε λειτουργία χαμηλής πίεσης.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Όταν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό, πρέπει να τηρείτε το δελτίο δεδομένων ασφαλείας των υλικών που εκδίδεται από τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού και ειδικά τις οδηγίες σχετικά με τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας.

Αφαιρέστε το καπάκι από το μπουκάλι απορρυπα-



ντικού. Γεμίστε το δοχείο με απορρυπαντικό που προορίζεται ειδικά για χρήση σε πλυστικά μηχανήματα (**L**).

Εφαρμόστε την κάνη ψεκασμού με ρυθμιζόμενο ακροφύσιο στο πιστόλι. Πιέστε το ακροφύσιο μπροστά στη θέση "low". Η ροή του απορρυπαντικού ρυθμίζεται μέσω του ρυθμιστή (**M**).

#### ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- ▶ Ψεκάστε προσεκτικά το απορρυπαντικό στην στεγνή επιφάνεια και αφήστε το να δράσει, αλλά όχι να στεγνώσει.
- ▶ Στρέψτε το ακροφύσιο πίσω στη θέση "high" για να αφαιρέσετε το απορρυπαντικό.

#### ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ

Αδειάστε και πλύνετε το δοχείο απορρυπαντικού στο τέλος της εργασίας. Για το πλύσιμο του δοχείου χρησιμοποιήστε καθαρό νερό στη θέση του απορρυπαντικού.

#### ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- ▶ Απελευθερώστε την σκανδάλη από το πιστόλι
- ▶ Απενεργοποιήστε το μηχάνημα από τον διακόπτη "ON/OFF".
- ▶ Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. Αποσυνδέστε τον σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι μόνο όταν δεν υπάρχει καθόλου πίεση στο σύστημα.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πιέστε την σκανδάλη του πιστολιού για να απελευθερωθεί όση πίεση έχει απομείνει στο σύστημα.
- Απελευθερώστε την σκανδάλη του πιστολιού.
- Κλειδώστε την σκανδάλη του πιστολιού (**M**).
- Δώστε προσοχή όταν αποσυνδέετε τους σωλήνες γιατί μπορεί να περιέχουν νερό.
- Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή νερού.

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ SERVICE

**Πριν διεξάγετε οποιαδήποτε εργασία στην ίδια τη συσκευή να βγάξετε το φως από την πρίζα και να αποσυνδέετε το νερό.**

**Υπόδειξη:** Να διεξάγετε τακτικά τις παρακάτω εργασίες συντήρησης για να εξασφαλίσετε την αξιόπιστη και μακρόχρονη χρήση του μηχανήματος.

Να ελέγχετε τακτικά το μηχάνημα, μήπως παρουσιάζει εμφανείς βλάβες, π.χ. χαλαρές συνδέσεις ή/και φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα.

Να ελέγχετε, αν οι καλύπτες και οι προστατευτικές διατάξεις είναι άψογες και σωστά συναρμολογημένες. Τυχόν απαραίτητες επισκευές ή εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται πριν τη χρήση του μηχανήματος.

Μια τυχόν αναγκαία αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να διεξαχθεί από την FF GROUP ή από ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα service της FF GROUP, για να αποφευχθεί έτσι κάθε διακινδύνευση της ασφάλειας.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΝΕΡΟΥ / ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΤΑΚΤΙΚΑ

- ▶ Το φίλτρο νερού δεν πρέπει να υποστεί φθορά.
- ▶ Βγάλτε τη σίτα του φίλτρου (**O**).
- ▶ Καθαρίστε την κάτω από τρεχούμενο νερό.
- ▶ Τοποθετήστε ξανά το τη σίτα στο φίλτρο και επανατο-

ποθετήστε το φίλτρο στο μηχάνημα.

- ▶ Καθαρίστε το ακροφύσιο με το ειδικό εργαλείο (βελόνα) που παρέχεται. Αφαιρέστε την κάνη ψεκασμού από το πιστόλι. Αφαιρέστε οποιαδήποτε ακαθαρσία από την τρύπα του ακροφύσιου και ξεπλύνετε (**P**).

#### ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Ανακυκλώστε τις πρώτες ύλες αντί να απορρίψετε ως απόβλητα. Το εργαλείο, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να ταξινομούνται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Αυτές οι οδηγίες εκτυπώνονται χωρίς κλώριο. Τα πλαστικά εξαρτήματα φέρουν ετικέτα για ταξινόμηση ανακύκλωσης.

#### ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς, που ισχύουν από την ημερομηνία αγοράς από τον πρώτο χρήστη. Οι ζημιές που οφείλονται στην φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλο χειρισμό εξαιρούνται από την εγγύηση. Σε περίπτωση απαίτησης, στείλτε το εργαλείο, πλήρως συναρμολογημένο, στον αντιπρόσωπό σας ή στο εξουσιοδοτημένο σέρβις για ηλεκτρικά εργαλεία.